

J85
MAINTIEN EN PUISSANCE DES GROUPES
DE PROPULSION
(MPGP)

APPENDICE 5
ACRONYMES ET GLOSSAIRE

Annexe A, appendice 5 – J85 Acronymes et glossaire du MPGP

Acronymes

Acronymes	Définition
1 DAC	1 ^{re} division aérienne du Canada
PAA	Prévision annuelle des activités
RAN	Rapport annuel de navigabilité
PRAC	Pièces de rechange faisant l'objet d'avances comptables
DNSA	Document de navigabilité et de sécurité aérienne
AB	Alberta
PC	Postcombustion
Aé	Aéronef
PM	Préavis de modification
FDA	Fichiers de données d'aéronefs
SMA(Mat)	Sous-ministre adjoint (Matériels)
OConcA	Organisme de conception accréditée
PMMA	Proposition de modification du matériel aérospatial
GPGA	Gestion du programme d'équipement aérospatial
IACP	Inspection d'aéronef – changement proposé
ALEX	Durée de vie des aéronefs
SIGMA	Système d'information de gestion – Maintenance aéronefs
OMA	Organisme de maintenance acceptable
PGN	Plan de gestion de la navigabilité
MSEA	Matériel de soutien pour l'entretien des aéronefs
OSMA	Organisation du soutien de la maintenance des aéronefs
MPN	Manuel de procédé de navigabilité
GAB	Groupe auxiliaire de bord
CSA	Comité de soutien de l'air
EAE	Équipement automatique d'essai
OTC	Organisme technique accrédité
AVIO	Avionique
DTS	Demande de travaux supplémentaires
MB	Mesures de base
COB	Capacité opérationnelle de base
CA	Autorité contractante
FAC	Forces armées canadiennes
CEMFA	Chef d'état-major de la Force aérienne
PCC	Plan de clôture du contrat
PMC	Proposition de modification au contrat
DE	Dépôt de l'entrepreneur
LDEC	Liste des données essentielles au contrat
FC	Forces canadiennes
BFC	Base des Forces canadiennes
SIIEFC	Système de l'instruction individuelle et de l'éducation des Forces canadiennes
MFE	Matériel fourni par l'entrepreneur
DPFC	Dépôt des publications des Forces canadiennes
RAQFC	Région de l'assurance de la qualité des Forces canadiennes
SAFC	Système d'approvisionnement des Forces canadiennes
ITFC	Instruction technique des Forces canadiennes
MC	Marchandises contrôlées

Annexe A, appendice 5 – J85 Acronymes et glossaire du MPPG

Acronymes	Définition
PMC	Programme des marchandises contrôlées
SDE	Stocks détenus par l'entrepreneur
AC	Attribution du contrat
PAC	Programme d'amélioration des composantes
PRFC	Pièces de rechange fournies à contrat
GC	Gestion de la configuration
CTAMC	Certificat de type d'aéronef militaire canadien
PGC	Plan de gestion de la configuration
PGPC	Plan de gestion du programme contractuel
CPRE	Compte des pièces de rechange de l'entrepreneur
CST	Centre de la sécurité des télécommunications
RCCC	Réseau canadien de communications par commutation
PAC	Point d'approvisionnement au consommateur
ATTC	Accès et transfert de la technologie contrôlée
PMOTC	Plan de mise en œuvre et de transition du contrat
DPEAGAE	Directeur – Gestion du programme d'équipement aérospatial (Avions-écoles et chasseurs)
AMD	Avis de modification du dessin
DGGPEA	Directeur général – Gestion du programme d'équipement aérospatial
DD	Description des données
SGD	Système de gestion des données
MDN	Ministère de la Défense nationale
BOD	Base d'opérations déployée
DoD	Département de la Défense
DPSDT	Directeur des publications et des services de données techniques
DAQ	Directeur – Assurance de la qualité
SIGRD	Système d'information de la gestion des ressources de la Défense
CAD	Chaîne d'approvisionnement de la Défense
SCSCEDD	Système de classification par sujet, de conservation et d'élimination des documents de la Défense
DOCA	Direction – Opérations de la chaîne d'approvisionnement
RED	Réseau étendu de la Défense
DLP	Date de livraison prévue
SERE	Système d'échange de renseignements par voie électronique
DVP	Durée de vie prévue
O Ing	Officier ingénieur
MPT	Manuel des procédés techniques
SMPT	Supplément au Manuel des procédés techniques
ET	Étude technique
PSISM	Programme de surveillance de l'intégrité structurelle des moteurs
IEM	Installations d'essais de moteurs
URLV	Unité remplaçable en ligne de vol
VME	Ventes militaires étrangères
COT	Capacité opérationnelle totale
DCE	Domage par corps étranger
EOA	Emplacement d'opérations avancé
SISV	Système d'information sur la sécurité des vols
UCG	Unité de conversion des générateurs
EFG	Équipement fourni par le gouvernement

Annexe A, appendice 5 – J85 Acronymes et glossaire du MPGP

Acronymes	Définition
PRFE	Pièces de révision fournies par l'État
Turbine HP	Turbine haute pression
IC	Industrie Canada
MTEI	Manuel technique électronique interactif
SLI	Soutien logistique intégré
GI-TI	Gestion de l'information/technologie de l'information
COI	Capacité opérationnelle initiale
ISO	Organisation internationale de normalisation
ITAR	International Traffic in Arms Regulations
RIT	Retombées industrielles et technologiques
DSTI	Directive sur la sécurité des technologies de l'information
CSTI	Conseils en matière de sécurité des technologies de l'information
GCVM	Gestion du cycle de vie du matériel
MPL	Modèle de planification de la logistique
LRU	Éléments remplaçables sur place
PALT	Prévisions d'activité à long terme
BE	Banc d'essai mobile de moteur
IM	Identification du matériel
BOP	bases d'opérations principales
MPM	Manuel des procédés de maintenance
BEM	Bureau d'évaluation du matériel
CRM	Coût de réparation maximal
MRR	Maintenance, réparation et révision
EMR	Équipe mobile de réparation
DM	Dossier de maintenance
ISM	Instructions relatives au soutien militaire
RCN	Région de la capitale nationale
QGDN	Quartier général de la Défense nationale
RAQDN	Représentant de l'assurance de la qualité de la Défense nationale
ODSDN	Ordres et Directives de sécurité de la Défense nationale
END	Essais non destructifs
RNS	Réparation non standard
PMR	Préavis de modification de révision
FEO	Fabricant d'équipement d'origine
FCE	Formation en cours d'emploi
SOSA	Soutien optimisé des systèmes d'armes
RA	Responsable de l'approvisionnement
SIGB	Système intégré de gestion de bibliothèque
VAP	Véhicule aérien principal
REP	Rapport d'écart aux publications
IP	Inspection périodique
SGR	Spécification relative à la gestion du rendement
DPI	Défaillance précédant l'installation
GP	Groupe de propulsion
MPGP	Maintien en puissance des groupes de propulsion
SGP	Services de gestion des publications
PP	Produits pétroliers
REAT	Réunion d'examen de l'avancement des travaux

Annexe A, appendice 5 – J85 Acronymes et glossaire du MPGP

Acronymes	Définition
SPAC	Services publics et Approvisionnement Canada
LD	Lot de déploiement
ETE	Énoncé du travail à exécuter
AQ	Assurance de la qualité
RAQ	Représentant de l'assurance de la qualité
QC	Québec
R et R	Réparation et révision
D et I	Dépose et installation
ARC	Aviation royale canadienne
GRC	Gendarmerie royale du Canada
SGDDI	Système de gestion des dossiers, des documents et de l'information
ITR	Instruction technique de routine
PPI	Prêt pour installation
CMR	Compte du matériel réparable
REP	Réunion d'examen de la préparation
CRMR	Compte régional du matériel réparable
PECO	Processus d'examen de la capacité opérationnelle
ESA	Évaluation de la sécurité et autorisation
CAEF	Contrôle d'assurance de l'état de fonctionnement
GSMA	Gestionnaire supérieur – Maintenance d'aéronef
BS	Bulletin de service
ICP	Ingénieur de conception principal
CI	Code d'inventaire
IIS	Indicateur de l'intégrité des systèmes
IS	Inspection spéciale
EDT	Énoncé des travaux
RT	Responsable technique
ANT	Autorité de navigabilité technique
MNT	Manuel de navigabilité technique
TCT	Titulaires de certificats de type
TDP	Dossier de données techniques
ET	Enquête technique
TIES	Recherches et appui techniques
SETI	Soutien d'études techniques et d'ingénierie
RMTE	Rapport sur la maintenance de troisième échelon
RET	Réunion d'examen technique
HMSI	Heure depuis la mise en service initiale
HR	Heure depuis la révision
NSTTI	Norme de sécurité technique dans le domaine de la technologie de l'information
RENS	Rapport d'état non satisfaisant
PIPU	Programme d'instruction professionnelle pour l'unité
OR	Optimisation des ressources
GT	Groupe de travail
GSA	Gestionnaire du système d'armes
RSSA	Réseau de soutien pour système d'arme
XML	Langage XML
CAHV	Contingent annuel d'heures de vol

Glossaire

Annexe A, appendice 5 – J85 Acronymes et glossaire du MPPG

Pièce à comptabiliser (réparable) : (Accountable [Repairable]) Toute pièce d'équipement comptabilisée séparément au moment de l'acquisition, du retrait, du transfert, de la vente, de la destruction, de l'abandon ou de la radiation.

Organisme de conception accrédité : (Accredited Design Organization) Organisme accrédité par l'ANT pour les rôles de gestion de la navigabilité et les fonctions de navigabilité aérienne technique dans le cadre de l'élaboration de la structure des produits aéronautiques, des modifications techniques subséquentes apportées à une définition de type approuvée ou de la prestation de soutien technique pour les produits aéronautiques.

Organisme de maintenance accrédité : (Accredited Maintenance Organization) Organisme accrédité par l'ANT pour les rôles de gestion de la navigabilité et les fonctions de navigabilité aérienne technique dans le cadre de la maintenance ou de la réparation et de la révision des produits aéronautiques

Organisme technique accrédité : (Accredited Technical Organization) Organisme accrédité par l'ANT pour les rôles de gestion de la navigabilité et les fonctions de navigabilité aérienne technique dans le cadre de la gestion du cycle de vie du matériel d'un type de produit aéronautique approuvé.

Activités : (Activities) Ensemble d'actions ou de processus réalisés par l'entrepreneur qui génèrent les extrants attendus à partir de divers intrants ainsi que les résultats avantageux pour le ministère de la Défense nationale (MDN) (p. ex. gestion du programme). Les activités décrivent essentiellement « ce que nous faisons ».

Abordabilité (résultat) : (Affordability [Outcome]) Compréhension de coût total de possession et de la capacité à gérer les facteurs de coût sous-jacents afin d'équilibrer de façon optimale les exigences du Canada et le budget.

Pratiques de navigabilité : (Airworthiness Practice) Pratiques de maintenance qui sont utilisées par les autorités de navigabilité militaires et civiles et qui respectent les principes fondamentaux décrits dans le Manuel de navigabilité technique (MNT), c'est-à-dire que les pratiques doivent répondre aux normes reconnues, être réalisées par des personnes autorisées, au sein d'organisations accréditées, selon des procédures approuvées

Programme de navigabilité : (Airworthiness Program) Un programme de navigabilité contribue à la sécurité aérienne en exerçant une influence sur les domaines liés aux produits aéronautiques et à leur fonctionnement. Les éléments d'un programme de navigabilité efficace comprennent toute une gamme d'activités aéronautiques, notamment la conception, la construction, la maintenance, le soutien du matériel, les installations, le personnel et les opérations. Ces éléments sont présentés plus en détail dans le MNT.

Programme de maintenance approuvé : (Approved Maintenance Program) Le programme de maintenance approuvé d'un produit aéronautique indique les activités de maintenance ainsi que les mesures techniques et administratives nécessaires pour que le produit aéronautique et les systèmes, l'équipement, les composants et les logiciels restent en bon état de fonctionnement et soient sécuritaires pour les vols.

Disponibilité (résultat) : (Availability [Outcome]) L'entrepreneur doit fournir au Canada l'équipement des GP nécessaire, prêt à être installé au moment et à l'endroit requis

Année de base : (Base Year) L'année qui sert de base de comparaison pour le niveau d'un indice économique particulier.

Pratique exemplaire : (Best Practice) Méthode efficace mise en œuvre pour susciter le changement et assurer son usage continu.

Annexe A, appendice 5 – J85 Acronymes et glossaire du MPGP

Capacité : (Capability) Aptitude à produire un effet opérationnel désiré dans un milieu donné et au moment voulu ainsi qu'à maintenir cet effet pendant une période définie.

Maintien de la navigabilité : (Continuing Airworthiness) Activités nécessaires pour que les produits aéronautiques demeurent conformes aux règles et aux normes de navigabilité applicables tout au long de leur durée de vie utile.

Autorité contractante : (Contracting Authority) Pouvoir délégué par le MDN à des personnes titulaires de postes particuliers au MDN ou dans les FAC, ou à des personnes remplissant des fonctions organisationnelles particulières, de passer des marchés et signer des documents contractuels au nom du Ministère.

Plan de clôture du contrat : (Contract Close-out Plan) Plan qui décrit la façon dont l'entrepreneur propose de transférer, au MDN ou à un autre fournisseur désigné par le MDN, les actifs et responsabilités de soutien en service à la fin de la période du contrat.

Spécification relative à la gestion du rendement du contrat : (Contract Performance Management Specification) Décrit en détail le cadre de gestion du rendement et les processus associés.

Compte du matériel réparable : (Contract Repair Parts Account) Le CMR est utilisé comme système d'enregistrement pour enregistrer le matériel du MDN détenu par les entrepreneurs de R et R. Le matériel fourni au MDN par les entrepreneurs en réparation et révision doit être accompagné des documents appropriés.

Période de transition contractuelle : (Contract Transition Period) Période de mise en œuvre transitoire entre l'attribution du contrat et le mode opérationnel traditionnel

Matériel fourni par l'entrepreneur : (Contractor Furnished Materiel) Matériel fourni par l'entrepreneur pendant l'exécution du contrat.

Maintenance et instructions à l'échelle des dépôts : (Depot Level Maintenance/Instructions) Font respectivement référence à la maintenance de troisième ligne et aux ITFC de troisième ligne.

Modification de conception : (Design Change) Changement apporté à la définition type approuvée d'un produit aéronautique et résultat de ce changement. Il peut s'agir d'une modification comportant un changement physique de la configuration approuvée d'un type de produit aéronautique, d'une modification qui peut comprendre un changement des limites de fonctionnement nominales, d'un aménagement pour nouveau matériel à bord d'un aéronef, d'un changement de l'usage fonctionnel d'un système installé, d'un changement au programme de maintenance approuvé, notamment les réparations non standards, et d'un changement relatif à un rôle, à une mission ou à une tâche pour un produit aéronautique.

Efficacité : (Effectiveness) Fait référence à l'atteinte des objectifs ou des autres effets attendus d'un programme, d'une opération ou d'une activité

Système d'échange de renseignements par voie électronique : (Electronic Information Exchange System) Système qui doit être conçu, tenu à jour et géré par l'entrepreneur. Ce système donne accès aux données et fonctions sur la gestion de programme, le rendement et autres données et fonctions de MPGP pour compléter les systèmes de TI existants fournis par le Canada.

Soutien technique : (Engineering Support) Comprend toutes les activités et les tâches connexes nécessaires à l'entrepreneur pour fournir des produits et des services techniques opportuns, exacts et navigables. Tout le soutien technique requis pour les GP est la responsabilité de l'entrepreneur. Le MDN n'effectuera pas ces activités, sauf lorsque cela est requis pour la gestion du contrat et les décisions d'importance. Le soutien technique comprend les enquêtes techniques, le soutien logistique intégré, l'analyse du soutien logistique, la gestion des publications et les services de publication, les services de gestion des données techniques, la gestion des configurations et les services techniques ou d'ingénierie.

Annexe A, appendice 5 – J85 Acronymes et glossaire du MPPG

Entreprise : (Enterprise) Ensemble de l'organisation et des accords connexes requis pour maintenir en puissance un système d'armes. Les éléments les plus « avancés » de l'entreprise sont les fonctions de maintenance effectuées sur l'aéronef ainsi que le personnel et les ressources nécessaires.

Flexibilité (résultat) : (Flexibility [Outcome]) S'entend d'un système de maintien en puissance à la fois rigoureux et réactif, et dont la prestation de services demeure flexible.

Ensembles principaux de première ligne : (First Line Major Assemblies) Articles de grande valeur qui ont été transférés à l'ARC par l'entrepreneur et dont la disponibilité fera l'objet d'un suivi aux comptoirs de première ligne. Ces articles ne peuvent être volés en totalité ou le temps requis pour le faire mènerait à la non-exécution de la mission. En ce qui a trait au rendement contractuel, il est prévu que l'exigence de disponibilité des ensembles principaux de première ligne soit de 100 p. 100.

Éléments réparables de première ligne : (First Line Repairable Units) Articles réparables qui ont été transférés à l'Aviation royale canadienne par l'entrepreneur et dont la disponibilité fera l'objet d'un suivi aux guichets de première ligne. En ce qui a trait au rendement contractuel, il est prévu que l'exigence de disponibilité des FLRU soit de 98 p. 100. La disponibilité des autres articles requis au comptoir de première ligne, notamment les articles consommables, sera surveillée au moyen des indicateurs de santé des systèmes.

Bien : (Goods) Article, matière première ou produit fini; article ou actif de tout genre en inventaire, y compris les immobilisations, les fournitures et les articles en cours de production.

Équipement fourni par le gouvernement (EFG) : (Government Furnished Equipment) L'EFG est défini comme étant de l'équipement fourni par le Canada pour être utilisé dans la production; par exemple, des outils, des gabarits, des formes de découpe et de l'équipement de production. En outre, l'EFG comprend du matériel informatique, des équipements pour les essais et des conteneurs d'expédition.

Pièces de révision fournies par l'État : (Government Furnished Overhaul Spares) Pièces non cataloguées du MDN fournies à l'entrepreneur.

- a. À même les pièces de rechange faisant l'objet d'avances comptables d'un autre entrepreneur;
- b. Pièces de rechange récupérées par l'entrepreneur, avec l'autorisation du QGDN ou du RAQDN, à même du matériel du MDN en cours de réparation, de révision ou de modification, ou dont on a prolongé la durée de vie.

REMARQUE : Les pièces de rechange cataloguées qui sont récupérées par l'entrepreneur deviendront des pièces de rechange fournies à contrat.

REMARQUE : L'inventaire des PRFE est un type d'inventaire temporaire jusqu'à ce qu'il soit catalogué par l'entrepreneur dans le type d'inventaire des pièces de rechange fournies à contrat.

Point de mise à disposition : (Handover Point) Moment à partir duquel la « garde » ou la « propriété » d'un équipement et de pièces de rechange passe d'une partie à une autre.

Gestion de l'information : (Information Management) Comprend toutes les activités et les fonctions connexes nécessaires pour recueillir, entreposer, formater et livrer les données et l'information, y compris la gestion de la GI-TI et le soutien en matière de logiciels et de matériel.

Intrants : (Inputs) Toutes les ressources qui contribuent à la production et à la réalisation des extrants. Il s'agit de « ce que nous utilisons pour effectuer le travail ». Les intrants comprennent les aspects financiers, le personnel, l'équipement et les infrastructures.

Annexe A, appendice 5 – J85 Acronymes et glossaire du MPGP

Soutien en service : (In-Service Support) Toutes les activités, notamment les services techniques (maintenance, réparations, essais et mises à niveau, etc.), la logistique (approvisionnement des pièces, documentation, instruction, etc.) ainsi que les fonctions de gestion connexes qui sont requises pour maintenir une plateforme des FC tout au long de sa durée de vie utile.

Maintenance/Instructions de niveau intermédiaire : (Intermediate Level Maintenance/Instructions) Désigne respectivement la maintenance de deuxième niveau et les ITFC de deuxième échelon.

Niveau de maintenance : (Levels of Maintenance) Définit la complexité et la portée des travaux de maintenance. Plus la tâche est complexe, plus elle est accomplie à grande distance de l'unité opérationnelle. En règle générale, la maintenance de premier niveau désigne les activités de maintenance et de réparation accomplies sur le véhicule ou le système, ou bien à proximité de celui-ci, et ce, sur les lieux de son utilisation. La maintenance de deuxième niveau entraîne le retrait provisoire du système ou de l'article du service opérationnel et son envoi vers une unité de maintenance spécialisée. La maintenance de troisième niveau désigne les tâches dans le cadre desquelles des activités spécialisées d'entretien lourd sont réalisées, habituellement à distance des lieux d'utilisation.

Gestion du cycle de vie : (Life Cycle Management) La gestion du cycle de vie consiste en des activités de soutien du matériel qui sont regroupées en quatre étapes de gestion distinctes du cycle de vie : La conception (les activités nécessaires à l'élaboration, à la définition et à la sélection d'un moyen privilégié de répondre à un besoin de capacité de défense), l'acquisition (les activités visant l'acquisition, l'installation et la fourniture de ressources de soutien logistique initiales et futures pour l'équipement ou le système privilégié), la mise en service (les activités concernant toutes les facettes de la conception, de l'ingénierie et du soutien logistique continu du matériel tout au long de son cycle de vie (y compris pendant le stockage) et l'élimination (les activités requises pour déterminer et retirer le matériel excédentaire de l'inventaire des FC). Cela comprend tout équipement de soutien connexe et toute ressource de soutien logistique qui ne sont, par conséquent, plus valides.

Lignes de maintenance : (Lines of Maintenance) Désignent les rôles principaux des organismes de maintenance. Les unités de maintenance de première ligne se chargent de la maintenance de premier niveau; les unités de maintenance de deuxième ligne se chargent de la maintenance de deuxième niveau et de certains travaux de maintenance de premier niveau; et les unités de maintenance de troisième ligne se chargent de la maintenance de troisième niveau et de certains travaux de maintenance de premier et de deuxième niveaux, selon les circonstances. Un facteur important pour le choix de la ligne de maintenance est le temps prévu pour la réparation et la disponibilité du personnel qualifié, de l'équipement d'essai et des pièces. Le GCVM doit s'assurer que la ligne de maintenance pour des tâches de maintenance données est adéquate. Pour ce faire, il doit tenir à jour un plan de maintenance.

Élément remplaçable sur place : (Line Replaceable Unit) Le plus faible niveau d'assemblage normalement retiré d'un système ou d'un équipement aux fins de maintenance. Ce type de retrait (ou de remplacement) est normalement réalisé en première ligne.

Maintenabilité : (Maintainability) Capacité d'un article, utilisé selon les conditions énoncées, d'être conservé ou remis dans un état donné lorsque des activités de maintenance sont réalisées par le personnel ayant le niveau de compétence requis dans des conditions déterminées, avec des procédures et des moyens prescrits.

Maintenance : (Maintenance) Comprend l'exécution de la maintenance (rendement, vérification, consignation et compte rendu des tâches de maintenance), le contrôle de la maintenance, les réparations et les travaux élémentaires.

Soutien à la maintenance : (Maintenance Support) Comprend toutes les activités et fonctions, planifiées et non planifiées, requises pour la maintenance de premier, de deuxième et de troisième niveaux des GP, ainsi que la maintenance des outils et du matériel de soutien pour l'entretien des aéronefs (MSEA), conformément au programme de maintenance approuvé.

Annexe A, appendice 5 – J85 Acronymes et glossaire du MPPG

Matériel : (Materiel) Tous les biens meubles, à l'exception de l'argent, qu'a obtenus le gouvernement en vue de les remettre sur demande ou de les vendre à ses unités administratives ou opérationnelles ou au public. Ce terme est utilisé pour faire référence, dans leur ensemble, aux pièces, aux composants, aux articles, aux unités, à l'équipement, aux assemblages, aux accessoires, aux procédés, etc., qui sont décrits dans les documents relatifs à l'approvisionnement technique.

Soutien du matériel : (Materiel Support) Toutes les activités et les tâches connexes requises pour fournir et gérer des pièces des GP en état de navigabilité, consommables et réparables, à l'heure actuelle et à l'avenir, de même que l'équipement connexe. Englobe également la planification, l'acquisition de pièces, la réparation et la révision, les lots de déploiement, la gestion des stocks, la distribution et la mise en entrepôt.

Équipe mobile de réparation : (Mobile Repair Party) Techniciens qui réalisent des tâches de maintenance en dehors de l'usine de l'entrepreneur.

Réparation non standard : (Non-Standard Repair) Réparation qui ne fait pas partie de la politique de maintenance approuvée et qui constitue une modification technique. De ce fait, elle est assujettie au processus de certification des modifications de conception, qui est décrit dans le MNT.

Gestion de l'obsolescence : (Obsolescence Management) Gestion de l'obsolescence tout au long de la durée du contrat.

Soutien opérationnel : (Operational Support) Comprend toutes les activités de l'entrepreneur qui sont requises pour le maintien des opérations de déploiement, y compris les équipes de réparation mobiles, les services techniques et le soutien technique.

Optimisation : (Optimization) Découverte de la solution de rechange ayant le meilleur rapport coût-efficacité ou pouvant donner le rendement le plus élevé possible en fonction de contraintes données en maximisant les facteurs souhaités et en réduisant au minimum ceux qui ne le sont pas.

Résultat : (Outcome) Effet, avantage ou conséquence qui survient à court, moyen ou long terme en raison des extrants des activités contractuelles (p. ex. le programme de réparation et révision respecte le calendrier). Un résultat doit être clairement lié à un but ou un objectif stratégique fixé dans le plan de l'établissement. Les résultats correspondent à « ce que nous voulons réaliser ».

Extrant : (Output) Produit, bien ou service réalisé afin d'atteindre un résultat. Les extrants correspondent à « ce que nous produisons ou exécutons ».

Révision : (Overhaul) Restauration d'un article à son état initial ou près de sa durée de vie utile initiale. Il s'agit notamment de remplacer les pièces usées, endommagées ou dont la durée de conservation est arrivée à expiration; ce terme s'entend également des modifications approuvées et de la retouche des composants dans les cas où cela est nécessaire.

Lot de déploiement : (Pack-up Kit) Lot contenant les moteurs prêts à installer, les LRU, les pièces réparables et les composants de l'équipement des GP. Il est préparé en vue du déploiement et assure des opérations autonomes pendant que les chaînes d'approvisionnement sont en cours de préparation. Le contenu d'un lot de déploiement varie en fonction des besoins prévus dans le cadre du déploiement en question.

Rendement : (Performance) Produit effectif d'un travail.

Cadre de rendement : (Performance Framework) Voir *Cadre*.

Produits pétroliers : (Petroleum, Oils, Lubricants) Tous les produits pétroliers et les produits connexes utilisés par les forces armées.

Annexe A, appendice 5 – J85 Acronymes et glossaire du MPPG

Maintenance préventive : (Preventative Maintenance) Maintenance effectuée dans les installations de première, de deuxième et de troisième lignes (voir l'instruction C-05-005-P02/AM-001) afin de favoriser une exploitation sécuritaire et efficace d'un système d'armes pendant toute sa durée de vie prévue. Le programme de maintenance préventive consiste à réaliser des inspections planifiées qui sont conçues de manière à diminuer la probabilité de défaillance et à réduire au minimum les pertes de rendement attribuables au temps et à l'utilisation.

Autorité des achats : (Procurement Authority) Agent des achats/des marchés ou le commis aux achats/marchés ou gestionnaire/administrateur de CR ayant un pouvoir délégué pour l'ensemble ou un volet du processus d'approvisionnement. L'autorité des achats offre des conseils, du soutien et une supervision en matière d'approvisionnement, de gestion du matériel, de passation de marchés et de gestion financière relativement à l'approvisionnement de biens et de services pour le MDN et les Forces armées canadiennes.

Gestion de programme : (Program Management) Processus de gestion des activités requises pour s'assurer que les ressources disponibles sont utilisées efficacement afin d'atteindre les résultats et les objectifs d'un programme. Processus visant à gérer plusieurs projets connexes en même temps. Contrairement à la gestion de projet, qui porte souvent sur un seul projet, la gestion de programme comporte plusieurs projets qui sont tous liés entre eux et vise à atteindre le même but ou résultat.

Compte régional de matériel réparable : (Regional Repairable Material Account) Ces entrepôts enregistrent les biens en réparation, révision, modification, remise à neuf ou faisant l'objet d'une enquête dans une installation de maintenance militaire de deuxième ligne. Les comptes régionaux du matériel réparable sont des comptes internes du MDN.

Fiabilité (résultat) : (Reliability [Outcome]) Résultat de l'optimisation de la période en service, c'est-à-dire entre deux activités de maintenance, en tenant compte de l'optimisation des ressources.

Résultats : (Results) Extrants et issues des activités d'un projet.

Réparation : (Repair) Détection et correction de défauts précis qui réduisent le rendement d'un article et qui sont à l'origine d'un fonctionnement inférieur aux normes.

Compte de matériel réparable : (Repairable Material Account) Ces entrepôts enregistrent les biens en réparation, révision, modification, remise à neuf ou faisant l'objet d'une enquête dans une installation de maintenance militaire ou civile de troisième ligne.

Utilisable : (Serviceable) État d'un équipement qui permet son utilisation, son expédition et son stockage en entrepôt sans que ce dernier fasse l'objet de limites qui ne sont pas applicables à du nouvel équipement.

Indicateur de santé des systèmes : (System Health Indicator) Indicateur reflétant une variété d'exigences concernant les avances et les retards, grâce auxquelles l'acheteur est assuré que les indicateurs de rendement clés et seront obtenus.

Exigence : (Requirement) Une condition essentielle à laquelle un système doit satisfaire.

Tâche : (Task) Description d'une activité de maintenance qui peut avoir une portée générale ou spécifique. Une tâche peut viser un système, un sous-système, un composant ou un ensemble de compétences selon la portée d'une qualification. Toutes les tâches définies sont publiées à titre de « codes d'autorisation » dans la publication des FC intitulée Codes d'autorisation de maintenance des systèmes d'armement aérien des Forces canadiennes (A-PD-055-500/PQ-000).

Autorité de navigabilité technique : (Technical Airworthiness Authority) Autorité responsable de la réglementation des aspects de navigabilité technique liés à la conception, la construction, la maintenance et le

Annexe A, appendice 5 – J85 Acronymes et glossaire du MPGP

soutien du matériel des produits aéronautiques, ainsi que de la détermination de l'acceptabilité de ces produits sur le plan de la navigabilité avant leur service opérationnel.

Autorité technique : (Technical Authority) Organisation nommée par le propriétaire ou l'opérateur d'un type de produits aéronautiques pour effectuer la gestion du cycle de vie des produits aéronautiques en service.

Données techniques : (Technical Data) Information consignée, quel que soit le format, de nature scientifique ou technique, y compris la documentation logicielle. Ce type de données n'englobe pas les données des logiciels ni les données contractuelles, personnelles, financières et administratives. Les données techniques comprennent habituellement ce qui suit :

- a. les spécifications;
- b. les dessins techniques et les listes connexes (listes des pièces, des données et des répertoires);
- c. la documentation logicielle;
- d. les normes;
- e. les relevés d'analyse du soutien logistique;
- f. la documentation sur la réparation et la révision, ainsi que sur la maintenance;
- g. les rapports techniques;
- h. les plans, les procédures et les rapports d'essai;
- i. les publications techniques;
- j. les illustrations et les schémas techniques;
- k. la documentation sur la gestion des configurations;
- l. la documentation sur les inspections;
- m. la certification de la navigabilité et les données d'acceptation.

Gestion des données techniques : (Technical Data Management) Moyen grâce auquel le MDN maximise l'efficacité avec laquelle il planifie, recueille, organise, vérifie, diffuse, utilise et élimine ses données techniques. Grâce à la gestion des données techniques, le MDN s'assure que la valeur et la valeur potentielle des données techniques sont établies et exploitées au maximum en appui à ses buts et objectifs stratégiques.

Compétence technique : (Technical Proficiency) Niveau élevé de compétence ou d'expertise dans un domaine donné, qui est normalement acquis au moyen d'une exposition fréquente à une gamme de tâches pertinentes, ce qui améliore l'efficacité des techniciens.

Instruction : (Training) Activités d'apprentissage qui permettent aux techniciens de l'ARC d'acquérir des compétences préétablies (c.-à-d. le niveau de savoir-faire technique). Elle est principalement effectuée dans le cadre de cours réguliers accompagnés d'une formation pratique en cours d'emploi. L'ARC est responsable de l'instruction régulière de ses techniciens dans ses établissements d'instruction et à l'aide de programmes de formation en cours d'emploi. Cette instruction vise à améliorer les compétences requises pour entretenir des aéronefs. L'ARC continuera de permettre à ses techniciens d'obtenir les qualifications nécessaires pour qu'ils puissent obtenir les autorisations de navigabilité.

Annexe A, appendice 5 – J85 Acronymes et glossaire du MPGP

Optimisation des ressources : (Value for Money) Maximisation des bénéfices de tous les biens et les services en réduisant au minimum les coûts. L'optimisation des ressources tient compte de la qualité, du coût, de l'utilisation des ressources, de l'adéquation, de l'opportunité et de la pertinence afin de déterminer si ces éléments représentent ensemble un bon rapport qualité-prix.

- a) Économie. Mesure de la capacité d'une organisation à atteindre les objectifs fixés à un moindre coût.
- b) Efficience. Mesure de la capacité d'une organisation à atteindre les objectifs fixés en déployant moins d'efforts pour exécuter les tâches (pas nécessairement les tâches appropriées).
- c) Efficacité. Mesure de la capacité d'une organisation à atteindre les objectifs fixés en exécutant les tâches appropriées pour assurer l'achèvement des activités.

Travaux : (Work) L'utilisation du terme « travaux » dans la présente annexe signifie dans les travaux définis dans les conditions du contrat.

Contingent annuel d'heures de vol : (YFR) Contingent propre à chaque flotte qui reflète le nombre d'heures de vol (heures de vol cellule) nécessaire pour qu'une flotte respecte le mandat qui lui a été donné par le gouvernement du Canada. Ce contingent est directement lié aux taux d'utilisation du matériel du MPGP.